

RELAZIONE FINALE

Anno scolastico 2022/2023



Situazione attuale

Il colpo di Stato militare avvenuto in Myanmar nel febbraio 2021 ha avuto un **impatto negativo** sul popolo birmano sotto ogni punto di vista, sia economico che sociale. Combattimenti sanguinosi, persecuzioni e oppressioni sono all'ordine del giorno. Nessuno si fida più di nessuno, la sfiducia tra la popolazione è alta.

Il nostro team in loco ci ha informato che da quando è avvenuto il colpo di Stato a causa della **guerra civile**, combattuta tra l'esercito statale e i gruppi armati etnici, sono state uccise oltre **8.400 persone**. I media europei non parlano della guerra civile in Myanmar, ma la situazione è devastante.

Secondo l'"Internally Displacement Monitoring Center" più di **1,5 milioni di persone** sono attualmente in fuga all'interno del proprio Paese e vivono in condizioni disumane.

Solo nello Stato di Kayin/Karen, già **300.000 persone** vivono come cosiddetti IDP (Internally Displaced People) ovvero **sfollati interni**. Questo Stato confina con la provincia di Tak/Thailandia, dove si trova anche l'ufficio della nostra associazione, più precisamente nella città di Mae Sot. Di conseguenza, dal punto di vista geografico, siamo i più vicini a ciò che accade e forniamo anche il maggior numero di aiuti. Mae Sot dista meno di 20 km dal confine birmano e il nostro team sente regolarmente il rumore delle bombe proveniente da Myanmar.

Le persone in fuga vivono in abitazioni improvvisate lungo il fiume di confine. La situazione è particolarmente difficile in questo momento a causa della stagione piovosa e la malaria e la febbre dengue si diffondono facilmente. A volte ai rifugiati viene permesso di attraversare il confine per essere portati in una delle **7 TSA (Temporary Security Areas)**, cioè una delle zone di protezione sul lato thailandese, dove vengono portati al sicuro e assistiti. Quando e con quale frequenza questo attraversamento è consentito, dipende dalle autorità thailandesi e dalla disponibilità di fondi da parte delle organizzazioni umanitarie per **assistere** le persone.





Essere rifugiati, oltre all'enorme disperazione, significa anche ritrovarsi senza casa, senza lavoro, indifesi e dipendenti dalla **buona volontà** degli altri. Per i bambini, tuttavia, significa soprattutto **non ricevere un'istruzione**. È fin troppo comprensibile che le famiglie cerchino di passare il confine e di raggiungere la Thailandia. Poiché Mae Sot è una delle più importanti città di frontiera sul confine tra Myanmar e la Thailandia, si può ipotizzare che il **bisogno di istruzione** per i bambini provenienti dal Myanmar **aumenterà** in modo significativo per l'anno scolastico 2023/24 e oltre. Ciò significa, che accoglieremo sempre più bambini nelle nostre scuole per migranti.

Secondo le nostre ultime statistiche le 11 scuole per migranti gestite da Aiutare senza Confini e Help without Frontiers hanno registrato un **aumento di 600 alunni** tra marzo e luglio 2023. Questo aumento richiederà ancora più sforzi per **raccogliere fondi** in futuro, poiché le scuole per migranti non ricevono alcun sostegno finanziario da parte del governo. Inoltre, il COVID-19 e altre crisi in tutto il mondo (ad esempio la guerra in Ucraina, il terremoto in Turchia e in Siria), così come l'estremo aumento dei prezzi, hanno portato a un **forte calo della disponibilità a donare**.



Tuttavia, continuiamo a fare del nostro meglio, cercando nuovi donatori e impegnandoci a consentire l'istruzione a queste persone svantaggiate.

Relazione finale
Anno scolastico 2022/2023

Siamo molto orgogliosi del fatto che **finora** siamo riusciti a fornire ai nostri bambini qualcosa in più, oltre a una "semplice" istruzione. I nostri bambini hanno anche accesso ai **servizi sanitari** e ai **servizi di protezione dell'infanzia**. I genitori sono fortemente coinvolti e sensibilizzati su diverse tematiche. La competenza del nostro personale docente ci sta particolarmente a cuore, perché solo insegnanti ben formati possono trasmettere i contenuti agli scolari in modo efficace. Una buona educazione aiuta i bambini a crescere in modo indipendente e ad aumentare la fiducia in sé stessi - uno dei nostri obiettivi più importanti, perché permette a loro una **vita autodeterminata** e in sicurezza.





Dallo scorso anno, l'autodeterminazione per i nostri giovani è stata resa possibile anche attraverso il nostro programma di formazione professionale **"Happy Rays of Youth"**. In collaborazione con altre organizzazioni umanitarie, siamo riusciti a fornire a 36 giovani una formazione pratica e teorica nei settori dei media/graphic design, della gastronomia, della panificazione e del cucito. Attualmente, **40 giovani** si trovano nel bel mezzo della loro formazione. Con questa iniziativa si tratta di un progetto prezioso e lungimirante che gli aiuta ad acquisire esperienze pratiche e ad ampliare le loro conoscenze teoriche.

Il nostro progetto rafforza la fiducia dei giovani in sé stessi e facilita il loro ingresso nella vita professionale. Una vera opportunità per raggiungere **l'autodeterminazione** e sfuggire allo sfruttamento.

Le scuole per migranti

Le nostre scuole in Thailandia creano la **rete di sicurezza** più importante per i bambini immigrati birmani, poiché quest'ultimi o sono esclusi dalle scuole statali thailandesi oppure sarebbe molto difficile per loro frequentarle, in quanto non hanno le competenze linguistiche thailandesi richieste. Inoltre, le famiglie immigrate non sarebbero in grado di finanziare il materiale scolastico, le uniformi scolastiche e il trasporto scolastico necessari.

Nell'anno scolastico 2022/2023 Aiutare senza Confini ha gestito e finanziato pienamente **6 scuole per migranti**, chiamate amorevolmente **"Ray of Hope"**, ovvero "raggio di speranza". **1.189 bambini** hanno frequentato le scuole Parami, New Day, KM 42, Ah Yone Oo, Irrawaddy Flower Garden e Saunch Kha Hong Sar. Il rapporto tra maschi e femmine nelle scuole è molto equilibrato e per noi è importante che entrambi i sessi abbiano le stesse opportunità.

Scuola	Numero alunni	
	Maschi	Femmine
Parami	163	162
New Day	130	119
KM 42	102	98
Ah Yone Oo	58	64
Irrawaddy Flower Garden	88	75
Sauch Kha Hong Sar	73	57
	614	575
Totale	1.189	
Rapporto maschi-femmine	51,64%	48,36%

Oltre alle nostre 6 scuole, finanziamo anche una parte di altre **5 scuole per migranti** che vengono gestite dalla nostra fondazione partner Help without Frontiers (HwF). Quest'ultima raccoglie i fondi per i costi di gestione (stipendi degli insegnanti, elettricità, acqua...) da altri donatori, mentre tutti gli altri costi, come il trasporto scolastico, il materiale scolastico, i kit igienici e il latte per la scuola, vengono coperti dalla nostra associazione Aiutare senza Confini. In questo modo, siamo riusciti a sostenere altri **632 bambini**.

Scuola	Numero alunni	
	Maschi	Femmine
P'Yan Daung	47	58
Hope	74	80
Rose Field	53	49
Chicken	54	59
New Society	82	76
	310	322
Totale	632	
Rapporto maschi-femmine	49, 05%	50,95%

Inoltre, in aggiunta a queste 11 scuole abbiamo aiutato altre **54 scuole per migranti** attrezzandole con carta e inchiostro per stampanti e delle carte SIM per installare degli Hot Spot Internet.

.



Finanziando le scuole per migranti, contribuiamo in modo significativo a colmare la grave lacuna dell'**"Istruzione per tutti"** in Thailandia, fornendo ai bambini vulnerabili ai margini della società un'accesso all'istruzione.

Tuttavia, le scuole per migranti offrono ben di piú dell'istruzione: esse fungono da importanti **reti di sicurezza** per i bambini migranti, che grazie alle nostre scuole sono protetti dai pericoli della strada, come l'uso di droghe, il lavoro minorile, la prostituzione e il traffico di bambini.

Retrospettiva anno scolastico 2022/2023

I **1.821 alunni** e i **98 insegnanti** sono stati molto felici quando finalmente, dopo 2 anni di chiusura a causa del Covid, le 11 scuole hanno riaperto per l'anno scolastico 2022/2023! È stato un giorno molto speciale per tutti, anche se con una **piccola nota negativa**: dover indossare ancora le mascherine - un regolamento del Ministero dell'Istruzione thailandese.

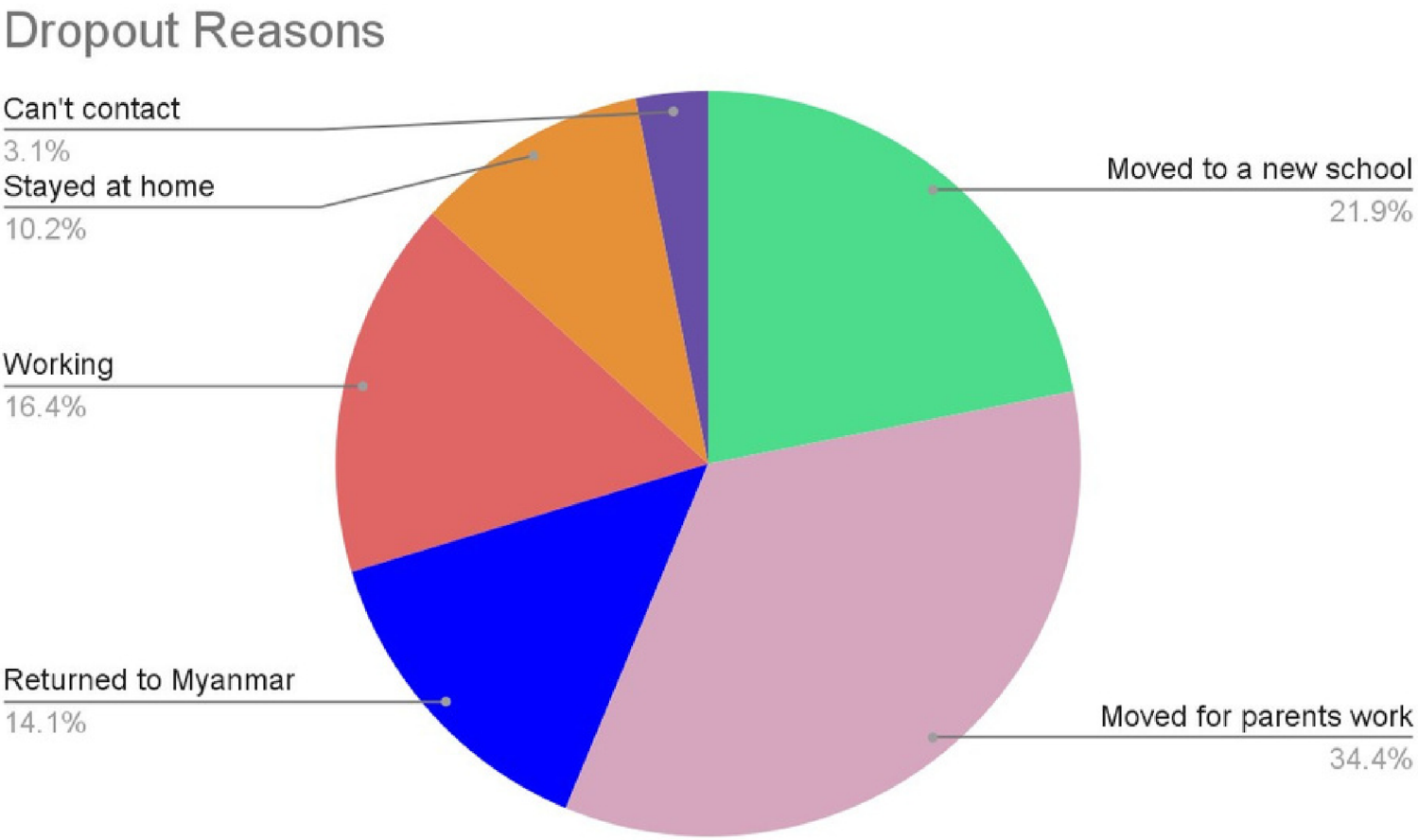
Prima dell'apertura delle scuole, le classi e gli spazi scolastici sono stati rimessi a nuovo, puliti e imbiancati. Tutti, gli insegnanti, i genitori e i bambini hanno aiutato con molta energia.

Lo scorso anno scolastico abbiamo fornito a ciascuna delle 11 scuole 2-3 nuovi computer protatili insieme alle apposite attrezzature. Inoltre, per alcuni insegnanti delle scuole, abbiamo organizzato una formazione per l'uso del computer e i software.

L'acquisto dell'attrezzatura tecnica ha anche semplificato i **processi amministrativi**, come la registrazione delle statistiche degli studenti, il monitoraggio delle presenze e la presentazione dei rapporti mensili. Ciò ha alleggerito notevolmente il carico di lavoro del team educativo di Aiutare senza Confini.

Tutti i bambini delle 11 scuole per migranti hanno ricevuto del **latte per la scuola** a intervalli regolari, un **set per l'igiene personale** composto da sapone, dentifricio, spazzolino, asciugamano e assorbenti igienici per le ragazze più grandi. Inoltre, gli alunni hanno ricevuto **materiale scolastico** nuovo di zecca come quaderni, matite, pennarelli, temperini, gomme e righelli. Ai bambini viene sempre chiesto di maneggiare con cura il materiale. Poichè ricevere nuovo materiale scolastico per loro non è una cosa scontata, fanno sempre molta attenzione.





Con la riapertura delle scuole, i nostri **autisti di scuolabus** hanno potuto riprendere il loro lavoro abituale accompagnando a scuola tutti i bambini delle 11 scuole per migranti. Il trasporto scolastico è un pilastro importante del nostro progetto perché dà un **enorme sollievo** alle famiglie: Molti genitori non hanno un veicolo e non sarebbero in grado di portare i loro figli a scuola. Grazie al trasporto scolastico il **tragitto per la scuola è sicuro** e le famiglie godono di un grande sollievo economico, poiché il servizio viene finanziato da parte nostra. In questo modo possiamo garantire che nessun bambino venga escluso dalla scuola a causa della povertà.

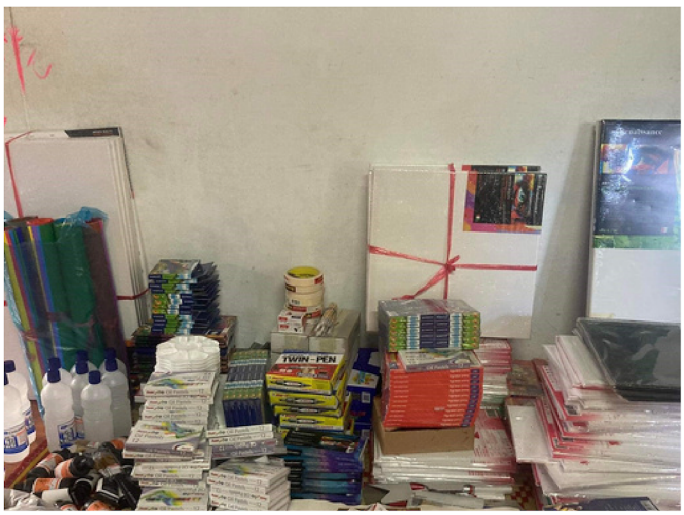
Durante l'anno scolastico 2022/2023 il **7%** degli alunni (127 bambini) delle 11 scuole ha dovuto lasciare la scuola per diversi motivi. 27 bambini (21,9%) hanno cambiato scuola, 44 bambini (34,4%) si sono trasferiti in un'altra città per motivi di lavoro dei propri genitori, 18 bambini (14,1%) sono tornati in Myanmar insieme alle loro famiglie, 21 bambini (16,4%) sono andati a lavorare, 13 bambini (10,2%) hanno interrotto la scuola e i restanti 4 bambini (3,1%) non siamo più riusciti a raggiungerli. Allo stesso tempo però, durante l'anno scolatico sono arrivati continuamente nuovi bambini nelle scuole, concludendo così l'anno scolastico 2022/2023 con un totale di 1.807 alunni.

La nostra statistica (luglio 2023) mostra un **aumento significante del numero degli alunni** nelle scuole a causa della situazione dei rifugiati. **Attualmente** alle nostre scuole sono iscritti **2.446 bambini** e i numeri stanno ancora aumentando.

Gli highlight delle nostre scuole:

Lezioni d'arte insieme all'organizzazione Kickstart-Art

A ottobre 2022 abbiamo realizzato un progetto artistico gratuito insieme all'organizzazione artistica locale "Kickstart-Art". L'organizzazione offre attività artistiche nelle scuole per migranti, formazioni per insegnanti e organizza mostre d'arte per gli artisti locali. Sebbene Kickstart-Art abbia risorse finanziarie molto limitate, all'inizio ha fornito gratuitamente tutti i materiali necessari. Fortunatamente, in seguito sono stati trovati i fondi per poter offrire **corsi d'arte** anche a novembre e dicembre. Le lezioni d'arte non solo aiutano gli studenti a **essere creativi e a esprimersi**, ma possono anche aiutarli a **superare stress e traumi**, soprattutto a coloro che sono fuggiti di recente dal Myanmar.





Attività sportive con PlayOnside

Un'altra collaborazione in corso è quella con l'organizzazione sportiva PlayOnside, con sede a Mae Sot, che offre attività basate sul gioco del calcio con lo scopo di **entusiasmare i bambini per lo sport**, promuovendo così non solo la loro resistenza e salute, ma anche la cooperazione e lo spirito di squadra tra di loro. Inoltre, l'organizzazione utilizza il gioco del calcio per abbattere le norme e gli **stereotipi di genere**. Nella cultura del Myanmar spesso ci si aspetta che le donne e le ragazze restino a casa e si sottomettano ai maschi nella famiglia e nella comunità. Attraverso lo sport possiamo affrontare e contrastare questi stereotipi e imparare giocando. Le attività offerte da PlayOnside sono aperte a tutti e pongono un accento particolare sulla promozione dell'**indipendenza** delle ragazze. Oltre alle attività regolari nelle scuole, l'organizzazione ha organizzato un torneo di calcio interscolastico a marzo del 2023, al quale hanno partecipato tutte le scuole migranti, con l'obiettivo di riunire le scuole e dare ai bambini l'opportunità di mostrare le loro nuove abilità!



Social Circus

A dicembre 2022 e gennaio 2023 i bambini hanno potuto partecipare a un ulteriore iniziativa da parte dell'associazione Social Circus, dove una volta alla settimana si sono divertiti imparando **giochi di destrezza, Diabolo e acrobazie con i cerchi.**

Giornata internazionale dell'infanzia

In occasione della Giornata Internazionale dell'Infanzia, il 20 novembre, il nostro team Rays of Youth di Mae Sot ha pensato a qualcosa di molto speciale per i bambini e ha organizzato un grande evento per un totale di **627 persone**. Sotto il motto della giornata "Un futuro migliore per ogni bambino" presso diversi **stand informativi** i partecipanti hanno ottenuto molte informazioni sui diritti dei bambini, sulla protezione dei minori e sulla sicurezza online.

La giornata è stata anche piena di divertimento e creatività. Sono state organizzate **gare sportive**, come il tiro alla fune, calcio, giochi di abilità e una staffetta. Inoltre, i visitatori si sono divertiti con le pitture facciali, una sfilata di moda e una mostra d'arte da parte dei bambini. Per concludere, i bambini si sono sfidati in una **gara di ballo** e in un **concorso di pittura**, dove i vincitori hanno ricevuto dei bellissimi premi. Una giornata di successo in tutto e per tutto!





Child friendly spaces - Spazi adatti ai bambini

A causa della prolungata chiusura delle scuole in conseguenza alla pandemia sono stati allestiti 11 cosiddetti "spazi a misura di bambino" nei pressi delle scuole. Lo scopo originario degli spazi era quello di fornire agli studenti un **luogo dove fare esercizi fisici, giocare e divertirsi** durante il periodo di Covid. Dopo la riapertura delle scuole per migranti a giugno 2022, questi spazi sono stati utilizzati per fornire ali studenti delle attività di apprendimento divertenti durante i fine settimana.

Gli spazi vengono gestiti dai cosidetti “Community Champions”, ovvero volontari delle comunità, appositamente formati per questo scopo. Questo concetto è stato sviluppato da PlayOnside, un’organizzazione sportiva attiva a Mae Sot. Ogni mese **tra i 400 e i 600 bambini** partecipano a diverse attività extrascolastiche negli spazi a misura di bambino “Child friendly spaces”.



Evento "Multiple Pathways

Per sostenere i nostri studenti nella ricerca di percorsi adeguati alla vita dopo la scuola, a novembre 2022 Help without Frontiers ha organizzato l'evento Multiple Pathways, al quale hanno partecipato 160 adolescenti dall'ottava alla decima classe. Gli alunni hanno partecipato a un'intera giornata dedicata all’**istruzione superiore** e alla **formazione professionale futura**, dove hanno ottenuto informazioni riguardo percorsi formativi e requisiti di ammissione da parte di sette istituti d’istruzione diversi.

Attività per i genitori: Formazione "Fair Fish"

In collaborazione con l‘organizzazione Plan International abbiamo svolto il progetto “Fair Fish”. L’obiettivo di questa iniziativa é la sensibilizzazione dei lavoratori e delle lavoratrici migranti per i temi della **migrazione sicura, lavoro sicuro, diritti dei lavoratori e il traffico di esseri umani**. In tutto abbiamo raggiunto e informato 207 genitori.





Catalogo di qualità dell'istruzione

Il nostro Catalogo di qualità dell'istruzione (EQF) è stato utilizzato per la prima volta nell'anno scolastico 2016/2017 come strumento di monitoraggio e miglioramento della qualità nelle nostre scuole e da allora è stato rivisto e adattato più volte in consultazione con gli insegnanti, le scuole e le organizzazioni partner che lavorano nel campo dell'istruzione dei migranti.

Tutte le nostre **scuole** vengono **esaminate e valutate** annualmente rispetto a questo catalogo di qualità. L'EQF comprende sei criteri: Qualità e sostegno degli insegnanti, riconoscimento degli studenti, protezione e sicurezza dei bambini, gestione della scuola, coinvolgimento dei genitori e salute. Lo scopo di questa revisione è quello di valutare lo status quo delle scuole, colmare eventuali lacune e quindi migliorare continuamente la qualità delle nostre scuole.

Una giornata per i nostri insegnanti

A dicembre 2022 Help without Frontiers ha organizzato un evento per i nostri insegnanti con due workshop: il primo riguardo i compiti amministrativi, il secondo invece sulla sicurezza stradale, quest'ultimo tenuto da parte della polizia stradale. Inoltre, in una sessione di condivisione gli insegnanti hanno potuto condividere le loro preoccupazioni e paure, sentimenti, fattori di stress e meccanismi di coping. Alla fine della giornata gli insegnanti si sono divertiti partecipando a diversi giochi e si sono rilassati con del buon cibo. Questa giornata è stata importante per tutti per incontrarsi e condividere le loro esperienze, passare del tempo insieme, scaricare lo stress e festeggiare i risultati ottenuti durante l'anno. Con questo evento abbiamo **ringraziato** i nostri insegnanti e mostrato a loro l'**apprezzamento** che meritano!







Escursione con le direttrici e i direttori delle scuole

A dicembre, il nostro team educativo ha partecipato alla gita annuale insieme alle direttrici e ai direttori delle scuole per migranti. Il gruppo si è recato a nord di Chiang Mai e ha visitato **Doi Inthanon** - il punto più alto della Thailandia - con aria fresca, antichi templi e panorami mozzafiato.

Dopodichè, il gruppo ha visitato il famoso **mercato** della città vecchia di Chiang Mai, il **giardino botanico** della regina Sirikit e la **cascata Wachirathan.**

Questa giornata è stata molto importante per noi perché ci ha permesso di **ringraziare** i dirigenti scolastici per il loro lavoro, la loro buona leadership e il loro prezioso servizio durante l'anno.





Retrospettiva Scuola Ah Yone Oo

Nell’anno scolastico 2022/2023 la scuola Ah Yone Oo è stata frequentata da **128 bambini** (65 femmine e 63 maschi), seguiti da **9 insegnanti**. I livelli scolastici vanno dall’asilo all’ottava classe. La maggior parte dei genitori lavora nelle **fabbriche** o nell’**agricoltura**. I salari sono generalmente bassi, i genitori guadagnano un massimo di 3.000 thai baht (80 euro) al mese.

Nell'anno scolastico 2022/2023, un insegnante ha partecipato a due sessioni di formazione sulla salute offerte dalla clinica Mae Tao. L'insegnante è stata addestrata ad individuare eventuali indicazioni di cambiamenti generali nella salute dei bambini. Grazie a questa formazione, è in grado di riconoscere se un bambino soffre di malnutrizione, se ci sono cambiamenti vistosi nel suo comportamento e come si sta sviluppando fisicamente. L’insegnante impara anche a controllare la vista dei bambini. Attraverso questa responsabile della salute, vogliamo riconoscere eventuali deficit nella salute dei bambini il più presto possibile e intervenire dove necessario.



Inoltre, quattro insegnanti hanno partecipato a due sessioni di formazione informatica. Hanno imparato a utilizzare programmi importanti come Google Drive per gestire in modo ideale statistiche, rapporti e foto.

In collaborazione con l'organizzazione **Simple Architecture**, nel 2023 è stata realizzata la costruzione di nuove aule. La realizzazione del progetto è avvenuta con l'aiuto volontario di studenti di architettura di Bangkok, che hanno costruito due bellissime nuove aule con mattoni naturali autoprodotti. Naturalmente, hanno ricevuto anche il sostegno dei lavoratori locali.





Spese anno scolastico 2022/2023
Scuola Ah Yone Oo

128 bambini

9 insegnanti

Spese	Totale	
	THB	EUR
Costi di gestione	856.317	23.855
Uniformi per alunni e insegnanti		
Trasporto scolastico	96.000	2.595
Materiale scolastico	10.080	251
Totale	**962.397**	**26.701**

Budget anno scolastico 2023/2024
Scuola Ah Yone Oo

146 bambini

9 insegnanti

Budget	Totale	
	THB	EUR
Costi di gestione	868.959	23.485
Uniformi per alunni e insegnanti	59.455	1.607
Trasporto scolastico	130.000	3.514
Materiale scolastico	28.283	764
Totale	**1.086.697**	**29.370**



“L'istruzione è l'arma più potente per cambiare il mondo.”
(Nelson Mandela)

Un **GRAZIE** di cuore
a chi ci aiuta a migliorare il mondo!

GRAZIE per il Suo sostegno e la Sua fiducia in noi
e nel nostro lavoro!